

**Relations internationales**

**REF : DVARI2014009**

**Signataire : CS/RH**

Séance du Conseil Municipal du 25/09/2014

**RAPPORTEUR : Fethi CHOUDER**

**OBJET : Envoi d'une délégation à Iéna pour la commémoration des 25 ans du soulèvement populaire à Iéna dans le cadre de la journée de l'histoire locale.**

**EXPOSE :**

Chaque mois d'octobre, notre ville jumelle en Allemagne co-organise une rencontre avec son partenaire en ex- Allemagne de l'Ouest, Erlangen. Cette année, la rencontre aura lieu à Iéna le 3 octobre.

A la même date, Iéna fête également la Journée de l'histoire locale. Trois grandes dates de « changements radicaux » (Umbrüche) dans l'histoire de l'Allemagne seront mises à l'honneur avec leur déclinaison locale : 1914, 1939 et 1989. On commémorera tout particulièrement les 25 ans du soulèvement pacifique qui a déclenché la chute du Mur.

Le Maire d'Iéna, lors de sa dernière venue à Aubervilliers, en avril 2014, a invité M. Pascal Beudet à participer à ces manifestations.

Les autres partenaires européens d'Iéna, Lugoj en Roumanie et Porto au Portugal, sont également invités.

Iéna prendra en charge les frais de séjour d'une délégation du 2 au 4 octobre. Il reste à la charge de la ville les frais de voyage (à titre indicatif, le billet de train coûte autour de 300 €, un vol Paris – Leipzig autour de 400 €)

Il est demandé au conseil municipal d'autoriser l'adjoint au Maire à la coopération décentralisée accompagné du responsable des Relations internationales à participer aux commémorations organisées par la ville d'Iéna.

EXTRAIT DU REGISTRE  
DES DELIBERATIONS

Nombre de Membres composant :  
Le Conseil Municipal : .....49

En exercice :..... 49

Présents :..... 44

SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

DU 25 SEPTEMBRE 2014

L'AN DEUX MILLE QUATORZE, le 25 Septembre, le conseil municipal d'Aubervilliers, convoqué le 17 septembre 2014, s'est réuni en Mairie à 19 H sous la présidence de Pascal BEAUDET, Maire d'Aubervilliers.

**PRESENTS :**

Monsieur BEAUDET Pascal, Maire

Mme DERKAOUI Meriem, M. KARMAN Jean-Jacques, Mme VALLY Sophie, M. DAGUET Anthony, Mmes CHERET Magali, TLILI Leïla, GRARE Laurence, M. BENKHELOUF Boualem, Mme MARINO Daniëlle, M. KARROUMI Sofienne, Mme KOUAME Akoua-Marie, M. CHOUDER Fethi, Mme NEDELEC Soizig, M. CHIBAH Salah, Mme MERCADER Y PUIG Maria, Adjointes au Maire,

M. CECCOTTI-RICCI Roland, Mme PEJOUX Claudine, MM. TLILI Mohamed Fathi, LE HYARIC Patrick, Mme DUCATTEAU Sylvie, M. WOHLGROTH Antoine, Mmes Josiane MILLA, MBONDO Thérèse, M. Silvère ROZENBERG, Mme LE MOINE Sandrine, M. KADDOURI Nouredine, Mmes REDOUANE Wassila, SIGNATE Rouguy, FAGARD Alice, M. SANON Guillaume, Mme RABAH Hana, M. SALVATOR Jacques, Mme YONNET Evelyne, MM HAFIDI Abderrahim, AIT-BOUALI Omar, LOGRE Benoît, Mme VIGEANT Claire, M. RACHEDI Hakim, Mmes ALVES Presilya, LENOURY Nadia, MM BIDAL Damien, ZAIRI Rachid, Mme LENZI Ling Conseillers Municipaux et \*Conseillers Municipaux délégués,

**POUVOIRS :**

M. KAMALA Kilani	<b>Représenté par :</b>	Mme DERKAOUI Meriem
M. MONINO Jean-François	<b>Représenté par :</b>	M. DAGUET Anthony
M. RUER Marc	<b>Représenté par :</b>	M. WOHLGROTH Antoine
M. PLEE Eric,	<b>Représenté par :</b>	M. ROZENBERG Silvère
M. HAMDANE Bouchra	<b>Représentée par :</b>	M. RACHEDI Hakim
M. HAFIDI Abderrahim	<b>Représenté par :</b>	M. ZAIRI Rachid à partir de la question n°259
Mme VALLY Sophie	<b>Représentée par :</b>	Mme TLILI Leïla à partir de la question n°284

**Secrétaire de séance :** Mme TLILI Leïla

Direction Générale de la Culture et de la Vie Locale / Direction de la Vie Associative et des Relations Internationales

Relations internationales

REF : DVAR12014009

Signataire : CS/RH

**OBJET : Envoi d'une délégation à léna pour la commémoration des 25 ans du soulèvement populaire à léna dans le cadre de la journée de l'histoire locale.**

**LE CONSEIL,**

Après avoir entendu l'exposé du Maire,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,

Vu la loi n°2014-773 du 7 juillet 2014 art. 14 (V),

Vu le contrat de jumelage entre la commune d'Aubervilliers et la commune d'léna en Allemagne, signé le 29 mai 1999,

Considérant l'intérêt que la municipalité porte à une mémoire commune de l'histoire européenne ;

A l'unanimité.

**DELIBERE :**

**DECIDE** d'envoyer une délégation à léna, ville jumelle d'Aubervilliers, du 2 au 4 octobre 2014, pour y participer aux commémorations des 25 ans du soulèvement populaire de 1989 qui a mené à la chute du Mur de Berlin.

**DIT** que la délégation sera composée de : Fethi CHOUDER, Maire-adjoint aux relations internationales et de la coopération décentralisée, Ralf HOFMANN, responsable du Service Relations internationales

La dépense est inscrite au budget 2014 et imputée sur la ligne 002/6251/048 et pour les élus sur la ligne 002/6251/021.

L'adjoint délégué

Danielle MARINO



Reçu en préfecture le : 26/09/2014

Publié le : 26/09/2014

Certifié exécutoire le : 26/09/2014

L'adjoint délégué  
Danielle MARINO